

Accounting
会计经典学术名著
Classics

管理会计 研究

第一卷

*Handbook of Management
Accounting Research*

(Volume 1)

克里斯托弗·S·查普曼 (Christopher S. Chapman)
安东尼·G·霍普伍德 (Anthony G. Hopwood)
迈克尔·D·希尔兹 (Michael D. Shields)

主编

王立彦 吕长江 刘志远 刘运国 汤谷良 肖泽忠
罗炜 胡玉明 洪剑峭 傅元略 潘飞

等译

会计经典学术名著

管理会计研究

第一卷

克里斯托弗·S·查普曼 (Christopher S. Chapman)

安东尼·G·霍普伍德 (Anthony G. Hopwood)

迈克尔·D·希尔兹 (Michael D. Shields)

主编

王立彦 吕长江 刘志远 刘运国 汤谷良 肖泽忠

罗炜 胡玉明 洪剑峭 傅元略 潘飞

等译

Handbook of
Management Accounting Research

(Volume 1)

中国人民大学出版社

· 北京 ·

《会计经典学术名著》学术委员会

执行委员 (按姓氏笔画排序)

王立彦 北京大学

吕长江 复旦大学

刘志远 南开大学

陈 晓 清华大学

特邀委员

葛家澍 厦门大学

郭道扬 中南财经政法大学

肖泽忠 英国加的夫大学

梁景宏 卡耐基梅隆大学

《管理会计研究》

翻译成员 (按姓氏笔画排序)

王立彦

孔宁宁

石水平

卢 闯

卢 锐

白 默

吕长江

任雯雯

刘志远

刘运国

刘俊勇

汤谷良

花贵如

李春玲

李 倩

李海英

肖泽忠

吴 革

汪 婧

张西征

张伟华

张继东

陈惠华

武 弈

林长泉

罗 炜

罗正英

郑 凯

胡玉明

洪剑峭

钱爱民

高 晨

郭晓梅

黄 郡

韩 晴

傅元略

童 盼

谢 灵

赖红宁

潘 飞

总序

最近十多年来中国的会计学术研究迅速发展,取得了明显的进步。主要体现在:与国际先进学术研究的联系开始从吸收引进阶段转入合作和对话阶段;日益增多的留学欧美学者回国从事教育和研究工作;国际著名会计学术团体主动到中国来寻找合作伙伴、开展专题研究和举办学术会议;国际著名学术研究期刊中越来越多地出现中国学者的研究成果;大学会计专业博士生的培养计划日益走上规范化轨道,等等。

关于学术研究的思维范式(逻辑),有“规范”(normative)与“实证”(positive)之分;具体到研究方法,则有“分析式研究”(analytical research)与“经验式研究”(empirical research)之分。就研究方法而言,国际主流的会计、财务、审计学术期刊均以经验式研究为主,不多的规范研究也主要采用分析式研究方法,甚少有既无数学模型又无数据分析支持的研究能够在主流学术期刊上发表。具有较高学术水平的文章,通常既有模型推导,又有经验数据检验其正确性。

可以说,经验式研究目前在教育和学术界已经成为会计、公司财务领域的主流研究范式。以往曾经普遍流行的以思辨式、商榷式、意识流式议论为特点的传统经济、管理研究范式,在主流学术研究中已基本被学者们舍弃。

我们必须清醒地看到,虽然中国的会计学术研究已经取得了长足进步,但毋庸讳言,当前还存在着“短板”,即制约会计学术研究水平持续发展和提高的内生性缺陷。短板之一是经济机制和资本市场的制度性、非市场性制约;短板之二是学术研究中的理论根基缺乏,简单借鉴搬用海外理论多而自我创建发展少;短板之三是科学性研究设计和方法不足,研究过程不够细致。如果说前者属于外部宏观因素,非学者们所能左右,后两者则显然属于学术界自身因素,存在着明显的改进可能性和改进空间。

目前我国会计学术研究尚存在一些理论和方法上的局限性。在理论层面,会计学术研究中主要追随和借鉴经济学、金融学理论,而忽略其他与会计研究密切相关学科中的理论,譬如管理学、社会学、组织行为学等。在方法论层面,有些在国际会计研究中起重要作用的方法如分析性建模和实验研究,在我国会计学术研究中还很少见。所以,我们需要继续引进、借鉴先进的基础理论和研究思想,学习先进的研究方法。

一个普遍存在的事实是,即使在学术研究中借用了欧美经验式研究方法,也仍然存在许多不足。譬如,我们很少深入分析其是否适合中国的政治体制、



经济体制和市场制度环境,对许多主题进行的研究并没有提出或构造自己的理论和严谨的思路逻辑,借用显得简单化。缺乏坚实理论根基的研究即使基于大量数据,往往还是显得表象化。正因为如此,在短期内,经验式研究这座楼房的理论地基还不够坚实,研究过程和结果还不太能令人信服,对于会计实务和资本市场管制所产生的积极作用和政策影响力也就不太明显。这种状况只能随着资本市场财务数据质量的改善、经验式研究环境的改良和研究质量的提高而逐步改变。

在上述背景下,从2007年起,中国人民大学出版社开始构思和策划“会计经典学术名著”。在开展会计学专业研究生教育的高校中进行广泛的调查,在意见征询的基础上,多次邀请国内外经济学、金融学、会计学等领域的学者讨论,听取不同视角、不同层面的看法和建议,并就“会计经典学术名著”达成了以下一些基本共识。

- 读者定位:高校教师,硕士、博士研究生。

- 遴选标准:注重学术性。学术性会计学名著的共同特点在于:关注的是基础性、重要性、长期性的会计专题,讲究研究设计和方法论(或基于数理逻辑的演绎推理,或基于可靠数据的实证检验);研究结果的学术贡献具有历史累积性。

- 引进模式:分为翻译和导读两个系列。翻译系列,力求较高的翻译质量,准确传达原著的思想精髓;导读系列,对于特定的著作或论文,邀请合适的学者撰写有针对性的导读或评论,帮助读者更好地阅读和理解原著。

根据上述共识选书,是本系列学术委员会的出发点。“会计经典学术名著”首批选入了以下五本/卷:

- 1.《当代会计研究》:由美国著名会计学术期刊 *Journal of Accounting and Economics* 组织完成的会计学术研究综述、评论文集。该期刊邀请并组织了9组学者,针对会计研究主要专题领域撰写评论文章,同时邀请学者就评论文章进一步写评论。作者们的观点和看法存在很大差异,表明了该领域仍然存在的研究空间 and 有待继续研究的问题。

- 2.《管理会计研究》:包含两卷。第一卷是关于管理会计研究脉络和轨迹的梳理;第二卷重点将特定产业部门的特定管理会计实践的文献予以汇集。该书旨在为研究者提供综合和多角度的资源。

- 3.《实证会计理论》:经典会计研究著作。本书虽成书于20世纪80年代后期,但在学术界经久不衰,所倡导的经验式研究方法也风行学界,是最经常被引用的经典会计著作之一。

- 4.《财务呈报:会计变革》:被誉为近几十年来最权威的会计学术著作之一,论证严密、观点新颖,大量运用经验式研究成果,是会计学术研究的重要著作。

- 5.《美国会计史》:侧重于会计文化意义的阐述,以美国经济与会计发展特点为主线,依照时间顺序提出关键事件作为分水岭,为研究和了解美国的会计如何随着其经济腾飞而发展提供了重要的历史证据。

伴随着我国会计学专业研究生教育的快速发展、会计教育教学内容改革的不断创新、硕士研究生的比例持续上升,越来越多的学校开始招收博士研究生。在此背景下,进一步注重内涵发展,不断提高会计研究生教育质量至关重要。引进西方经典教材和学术专著,有助于改变研究生教育中缺乏教材和学术资料的窘况,对推动会计学术研究的进一步发展起到促进作用。

应该说明的是，引进西方会计、审计和财务管理方面兼具思想性和方法性的经典学术著作，是一项长期的工程。中国人民大学出版社和本丛书学术委员会真切希望得到会计学术界同仁的大力支持，欢迎广大老师和学者参与“会计经典学术名著”的建设，推荐好书，提出批评和建议。

王立彦（北京大学）

吕长江（复旦大学）

刘志远（南开大学）

陈 晓（清华大学）

译者序

在会计学术界，管理会计研究远远落后于财务会计研究，这是一个公认的基本事实（当然也存在不同看法）。一个显而易见的现象是，各种主要会计学术期刊很少刊登管理会计相关主题的研究文章。导致的后果之一就是，依赖学术发表生存和发展的学者们，也就很自然地较少关注管理会计，而将关注度和研究精力更多地投入到能够得到资本市场数据支持的财务会计相关问题。

正因为如此，当我们刚看到 *Handbook of Management Accounting Research* 时，非常之惊喜。切莫只看书名，望文生义就以为这是一套“手册”、一套供急用查阅的词条解释工具书。打开来翻阅就知道，这其实是一套罕见的关于管理会计学术研究和专业研究集大成的学术文献汇集。汇集在书中的文献，对管理会计研究的广袤领域加以界定和概述，能够为有志于管理会计学术研究的学者和学生，提供多角度、全方位的综合资源帮助。

本书的三位主编，分别是英国牛津大学商学院（现转任英国帝国理工大学管理学院）会计学教授 Christopher S. Chapman、作业管理讲座教授 Anthony G. Hopwood，以及美国密歇根州立大学会计学首席教授 Michael D. Shields。在管理会计学术研究领域，他们三位都是著述丰硕的杰出研究者。

即使在欧美会计学界，本书的出版也是引人注目的。*Handbook of Management Accounting Research* 代表着一个雄心勃勃的、举足轻重的项目，将管理会计这一重要领域的现代研究流派联系在一起。所以，本书一出版，就获得满堂喝彩，并荣获 2008 年美国会计学会管理会计分会的嘉奖。

Handbook of Management Accounting Research 英文版包含两卷。第一卷建立了研究系列脉络，对管理会计作为一个学科和一种实践的历史发展轨迹进行梳理，基于清晰的智慧和理论社会科学视角，聚合了丰富的针对学术文献的分析。第二卷汇集了一系列关于特定产业部门和特定管理会计实践的文献。

基于 *Handbook of Management Accounting Research* 的内容，我们将中文书名确定为《管理会计研究》。中文译本仍为两卷。

就我们所知，作为管理研究的集大成者和推广的力作，本书并不是封闭的。在第一卷和第二卷出版并获得好评的同时，以后各卷还会陆续问世，更加持续完整地汇集管理会计研究的成果。事实上，本书中文版面世过程中，英文版第三卷已经出版发行。我们将继续跟进，适时加以翻译、编辑和出版，以丰富我国管理会计研究的学术资源，推动管理会计研究的开展和发展。



本书篇幅浩繁，参加翻译工作的学者来自天南海北多所大学，协调进度、风格、文字等工作自然不容易。相应地，译本中存在瑕疵甚至失误也就在所难免。翻译组希望和愿意听取、接受读者的意见和建议，以后不断改进。

本书翻译组

中文版前言

《管理会计研究》(以下简称 HMAR) 立足当代与历史这两个维度, 为新老会计研究人员和实务工作者提供了全面深入透视全球管理会计实践和理论的平台。HMAR 呈现了管理会计实践本身因时空变化的多样性, 同样也显示了管理会计研究的丰富多彩。管理会计学者们已构建了相当宽阔的理论研究视角, 这将极力推进实务界有效地架构、透视、解释和预知管理会计发展, 在此基础上的学术研究也采用同样多元的研究方法来收集、分析这些丰富的实践证据, 并发展成为理论。

对多样性的关注使学术上管理会计文献中展现出一种特殊优势。整合运用各种不同视角和方法使我们对管理会计的理解更加清晰和全面。例如, 经济学视角有助于我们改善成本信息的精确性和相关性, 而行为和组织的视角则使得上述改善的可能变成现实, 并引领我们设计和整合现存的信息系统和控制系统。

HMAR 共分三卷, 这次译成中文出版的是前两卷的内容。这些内容跨越时空, 汇集全球管理会计实践演进图景, 和基于这些实践形成的各种理论与研究方法。这两卷的结构包括管理会计文献边界、理论视角、研究方法、管理会计实务、管理会计情境以及全球管理会计发展等六个部分, 这种结构是针对管理会计实务和学术研究文献的全面而富有逻辑的内容安排。因此 HMAR 成为管理会计实操和研究中通用的学习工具, 例如既为青年学者熟知如何开展管理会计研究提供一个框架, 也可成为博士生相互研讨或独立研究的资料纲要, 还为资深学者提供了继续深入的具体研究论题, 扩充其关于管理会计实践和研究的领域与议题。本书的每篇文章都涵盖了一个十分完整、新颖的文献回顾和专题的深入讨论, 因此每篇文章的相关内容均是各类管理会计学术文章的绝佳资料和索引来源, 包括引言、文献回顾以及研究方法。以多样性、跨学科的管理会计学术文献为基础, HMAR 中, 尤其是第一卷中的很多文章的基础理论都超越了会计学领域, 如广泛地涉及人类学、经济学、心理学和社会学领域文献来思考管理会计的重大争议和话题。学者们应该通过广泛阅读会计和非会计领域的相关文献来加深对这些文章的内容的理解, 当然本书也提供了质量上乘、视角开阔的阅读资料引源。

这部内容丰富的学术著作凝聚了很多人的辛劳, 我们特别感谢本书的每位作者。就这次中文版的发行, 我们非常感谢花费大量精力和心血将这部巨著呈现给中文读者的翻译团队, 尤其是北京大学王立彦、英国加的夫大学肖泽忠和对外经济贸易大学汤谷良等教授出色的组织。



我们自己在本手册的撰写和编辑过程中所学颇丰，衷心希望读者们也能够因它而受益，提升对管理会计实践的理解和研究水平。

Christopher S. Chapman（英国牛津大学）

Anthony G. Hopwood（英国牛津大学）

Michael D. Shields（美国密歇根州立大学）

序 言

对管理会计制度的研究，挑战性与趣味性并存，因为管理会计本是一系列相互关联不紧密的制度，并因时间和空间因素不断变化。由此也出现了许多不同的研究方法，不断发展变化，并传播到世界各地，影响力也不尽相同。由于“管理会计”这一名词大约是在 20 世纪三四十年代诞生于美国，而且在此之前已经出现了不少其他单项制度，因此，甚至术语也不是一成不变的。

着重于为组织的经济决策和更广泛的规划、控制服务，管理会计实践倾向于把企业功能的发展和形式这两部分内容分开讨论，以便将管理会计制度分成一系列相互关联不甚紧密的模块。的确，虽然哪些制度可算做管理会计，以及管理会计与其他哪些领域有联系这些问题，在世界各地还有不同的说法，但成本及其多种衍生物、资本和经营预算、企业内部财务（也包括越来越多非财务性）绩效评价、企业附属单位间相互转移的价格，以及整个企业内部的财务规划和控制系统等内容，都可以归为管理会计范畴。比如在瑞典，预算属于管理范畴而非会计范畴，而在日本以及其他一些欧洲大陆国家，成本会计更多是与工程，而不是范围更窄的会计学科有关。成本会计在日本确实是一个被广泛使用的专业名词。虽然直到今天，独立的管理会计制度之间还稍有关联，但是信息系统的发展，要求与其他制度在企业内部和企业之间有更大程度的结合，并使之成为可能。成本系统越来越成为企业规划和控制系统中的重要部分。预算也愈发成为企业战略和运营规划的重要部分，并由此成为一个适应企业协调和发展的更复杂的系统和制度的组成部分。与之类似，财务绩效评价的范围愈发扩大，包括了非财务性测评并与战略相结合。但有趣的是，由于企业各级员工为了将自己的信息需求与实际情况和要求相联系，这种趋势常常刺激了详细制定更加特别的地方性制度。矛盾之处在于，结合的过程又能引致分离过程。在这种情况下，管理会计能够呈现出多种形式并产生出不同的信息，比如决策情况、组织前提以及随时间和空间不断变化的时间基准。更多非正式的信息流需要更加集中化和标准化的管理会计制度结构，以便适应多样化的信息需求。

这种发展可能是在所有企业中广泛普及的经济核算的一部分。在某些国家，会计师已经越来越成为市场管理者、运营管理者、研究管理者、战略负责人和产品设计师等功能的重要组成部分。管理会计正在成为一种广泛普及的制度，因为在现代企业中经济信息和核算已经渗透到了管理过程中的所有关键层面。

面对这些发展和变化，人们希望掌握全面系统的管理会计知识，并了解该领域的研究过程和进展，就并不令人吃惊了。编写《管理会计研究》一书，就



是为了满足这方面的需要。

本书系统地探讨了管理会计漫长的发展史，特别是在欧洲大陆的发展。通过已有的研究我们知道，管理会计大致是 20 世纪，特别是后半叶的产物。20 世纪早些时候，在奥地利、德国和意大利，作为成本会计和经济控制理论发展的一部分，人们对管理会计学进行了关键的开创性研究，尤以 20 世纪 30 年代伦敦经济学院的成本核算学派最具影响力。在美国，还有人尝试从经济学角度研究成本会计和控制制度的本质，特别是涉及对成本核算规划和功能的理解。但在 20 世纪 60 年代，研究型的商学院和工商管理学院发展迅速，刺激了管理会计研究在这一时期的发展。

因时代和国家的不同，商学院和相关院系开设了跨学科课程，旨在教授管理会计的系统性分析。经济学和计量分析学是学习该课程最重要的基础。但随着时间的推移，其他学科也开始探讨企业管理会计的本质和作用。在美国，心理学在该领域中已经成为最重要的基础学科，公司理论也同样关键。在澳大利亚和欧洲，企业和社会学方法早已流行开来，这为探索与管理会计学相关的扩大企业规划和影响、使更广泛的文化和社会力量形成的方法打下了基础。

本书第一卷的前两篇文章给出了文献学式研究和管理会计学文献的综述，之后各篇文章回顾了管理会计制度研究的情况，这些研究都出自于多样化的理论观点。文中还详细讨论了经济、历史、企业研究、心理学和社会学理论对管理会计制度研究的剖析和影响。最近在经济学领域，本已十分重要的代理理论观点又被赋予了多种不同解释。人们在掌握了企业理论中大量的观点后，创立了对管理会计学和控制体系的权变理论进行独立分析的方法。人们近年来也更加努力掌握管理会计在企业中作为一种制度形式发挥的作用。在社会学层面，还包括了对批判性理论的单独讨论。

本书第一卷的其他各篇文章重点介绍管理会计研究中用到的各种研究方法，其中详细说明了定性和定量的研究方法、跨国比较性研究，以及干涉者研究。其他文章的重点是分析建模、档案研究和调查方法。

本书第二卷的各篇文章，深入分析对不同的管理会计制度的研究。这些制度包括成本核算（如以作业为基础的成本核算、管理成本和目标成本法），以及与企业规划和控制相关的制度（包括财务责任、预算、转移价格以及财务绩效评价），还介绍了保健业和制造业等特定环境下的管理会计制度设计和功能等专题。虽然这些内容在理解上有难度，但可以告诫人们在特殊环境下信息系统的设计和操作的重要性。当前管理会计研究尚存在局限性。很少有人去研究经济运行中许多重要环节的特殊需求，如零售、服务、传媒和通信等产业。另有一篇文章进一步阐述关于管理会计在企业之间发挥作用的研究情况，现在这个问题愈发重要了，因为现在对供应渠道的管理要比以前更受重视。

本书第二卷以一篇研究综述对各种问题进行总结，这篇综述是探讨管理会计制度在全球是如何产生差异的。这个问题很难弄清楚，但这说明当前的研究和文献存在局限性。或许就是这样，管理会计在中国、欧洲、日本和美国都受到了相当的关注。

总的来说，本书的两卷内容使管理会计研究庞大的规模和范围得到了统一。有许多文献探讨这个问题。然而研究管理会计制度的任务仍然是挑战和趣味并存的。许多文章用以后待研究的课题加以总结。管理会计制度研究的目标是随经济、企业和社会情况的不断变化而改变的。随着新的信息时代的来临，新的研究领域还会出现。企业战略和规划仍需不断调整。

信息技术发展的过程中会不断创造新东西。管理部门以不同的时间，用不同的方式要求不同的信息流。管理会计制度愈发动态，所要求的基础知识也发生了变化，并且仍在改变。管理会计制度研究必将是挑战 and 趣味并存的。

我们要感谢众多学者和各篇文章的作者对本书出版所付出的努力。虽然时间紧迫，但作者们仍然出色地完成了大量的工作。我们还要感谢 Takamasa Fujioka 在处理手稿方面的大力协助，同时衷心感谢 Elsevier，尤其是 Sammye Haigh 和 Mary Malin 提供的支持。

Christopher S. Chapman (英国牛津大学)

Anthony G. Hopwood (英国牛津大学)

Michael D. Shields (美国密歇根州立大学)

目 录

第 1 部分 管理会计研究文献的领域

1. 管理会计:一个“文献学”式的研究 3
James W. Hesford, Sung-Han (Sam) Lee, Wim A. Van der Stede, S. Mark Young
林长泉 王立彦 译
2. 描绘管理会计:经验研究理论体系图形和指南 34
Joan Luft, Michael D. Shields
潘飞 译

第 2 部分 理论视角

3. 管理会计研究中的实践理论化 119
Thomas Ahrens, Christopher S. Chapman
刘志远 郑凯 译
4. 管理会计研究中的心理学理论 134
Jacob G. Birnberg, Joan Luft, Michael D. Shields
刘志远 花贵如 译
5. 管理会计中的经济学 160
Michael Bronwich
刘志远 张西征 译
6. 管理控制系统研究中的权变理论 190
Robert H. Chenhall
刘志远 白默 李海英 译
7. 管理会计研究中的批判理论 238
David J. Cooper, Trevor Hopper
傅元略 译
8. 代理理论与管理会计 279
Richard A. Lambert
傅元略 译



9. 管理会计研究的历史理论化	303
	Joan Luft
	罗正英 王立彦 译
10. 管理会计与社会学	318
	Peter Miller
	罗炜 陆勇 译

第3部分 研究方法

11. 管理会计定性实地研究:配置数据增进理论	333
	Thomas Ahrens, Christopher S. Chapman
	吕长江 译
12. 管理会计定量实地研究	353
	Shanno W. Anderson, Sally K. Widener
	吕长江 译
13. 比较管理会计研究:历史回顾和前沿动态	375
	Alnoor Bhimani
	洪剑峭 译
14. 管理会计分析性研究中的模型化问题	396
	Joel S. Demski
	洪剑峭 译
15. 管理会计的干涉主义研究	403
	Sten Jonsson, Kari Lukka
	潘飞 李倩 译
16. 管理会计档案研究	428
	Frank Moers
	潘飞 李倩 译
17. 管理会计的实验研究	444
	Geoffrey B. Sprinkle, Michael G. Williamson
	罗炜 樊铮 译
18. 从事管理会计调查问卷研究	475
	Wim A. Van der Stede, S. Mark Young, Clara Xiaoling Chen
	罗炜 张继东 译

第 1 部分

管理会计研究文献的领域



